



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Jueves, 1.º de Noviembre de 1810.

Todos los Santos. (Hoy es fiesta de precepto.)

Las quarenta horas están en la iglesia de Nuestra Señora de Belen: se expone à las nueve de la mañana, y se reserva à las cinco de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
30 à las 11 de la noche.	8 grad.	9 27 p. 10 l.	O. N. O. F. nub. relamp.
31 à las 6 de la mañana.	7	4 27 10	N. O. F. idem
31 à las 2 de la tarde.	10	1 27 10	5 F. idem.

DUCHE DE MECKLEMBOURG.

Rostock, 3 septembre.

L'article suivant a été publié officiellement :

Les Anglais ont eu l'audace de faire une descente sur nos côtes. Hier au soir les vaisseaux de guerre qui avoient paru dans nos parages ont dirigé sept grands barasses armées de plusieurs pièces de canon, et montées de 300 marins et matelots, sur le port de Warnemunde, à deux lieues de notre ville, qui ont débarqué 150 hommes sous une vive canonnade.

Le lieutenant de Vardorf, qui commandoit le poste de la côte, a fait, avec 27 hommes, une résistance courageuse, et ne s'est retiré qu'après avoir épuisé ses

DUCADO DE MECKLEMBURG.

Rostock, 3 de setiembre.

Se ha publicado de oficio el artículo siguiente:

Los Ingleses han tenido el atrevimiento de hacer un desembarco en nuestras costas. Ayer por la noche los navíos de guerra que habían comparecido en nuestras aguas dirigieron siete grandes lanchas armadas de muchos cañones, y montadas de 300 marineros, en el puerto de Warnemunda, à dos leguas de nuestra ciudad, que han desembarcado 150 hombres con un vivo cañoneo.

El teniente de Vardorf, que mandaba el puesto de la costa, hizo con 27 hombres, una resistencia valerosa, no se retiró sino después de haber acabado sus

munitions, en bon ordre et avec la perte de quelques hommes.

Aussitôt que le rapport en est parvenu à Rostock, le colonel de Fallois s'est mis en marche avec le deuxième bataillon du contingent à la rencontre des Anglais; mais ils n'ont pas attendu nos troupes, et se sont retirés dans leurs chaloupes pour reprendre la mer. Il n'ont pu s'emparer, à cette occasion, que d'un petit corsaire et d'une prise qui se trouvoient à l'entrée du port.

Des accidens de cette nature ne font qu'augmenter la grande vigilance des troupes stationnées sur nos côtes. Le poste de Warnemunde a été renforcé depuis cet événement.

ROYAUME DE WURTEMBERG.

Stuttgard, 10 septembre.

Nous avons sous les yeux le dernier traité entre le Wurtemberg et la Bavière. La limite part du lac de Constance, et touche l'Iller près de Laubereck; elle suit l'Iller et le Thalweg du Danube jusqu'à Elchingen, où Nieder-Elchingen reste à la Bavière, et Oba-Elchingen est cédé au Wurtemberg. De là elle comprend Langunall, le pays de Tischeningen, en laissant Norlingue à la Bavière, et passe en Franconie, où deux bailliages entiers et quatre en partie nous sont cédés.

ALLEMAGNE.

Hambourg, 9 septembre.

L'arrivée du lord Saumarez donne naturellement lieu à beaucoup de bruits, parmi lesquels on en distingue quelques-uns qui portent ce caractère d'absurdité propre aux nouvelles de fabrique anglaise, colportées par les incorrigibles antagonistes de la cause commune du continent européen. C'est ainsi qu'il faut considérer tout ce qu'on rapporte sur les fanfaronnades de l'amiral Saumarez qui, à ce qu'on assure, a annoncé qu'il s'emparerait de la flotte sué-

municiones con buen orden, y pérdida de alguna gente.

Luego que la relacion llegó à Rostock, el coronel de Fallois se puso en marcha con el segundo batallon del contingente al encuentro de los Ingleses; pero estos no aguardaron nuestras tropas, y se retiraron en sus lanchas para tomar otra vez el mar. No pudieron en esta ocasion apoderarse sino de un pequeño corsario, y de una presa que se hallaban à la entrada del puerto.

Accidentes de semejante naturaleza no hacen sino aumentar la gran vigilancia de las tropas apostadas en nuestras costas. El puesto de Warnemunda se ha re-
forzado despues de este acontecimiento.

REYNO DE WURTEMBERO.

Stuttgard 10 de Setiembre.

Tenemos à la vista el último tratado entre el Wurtemberg y la Baviera. Los limites parten del lago de Constanca, y tocan el Iler, junto à Laubereck; siguen el Iler, y el thalweg del Danubio hasta Elchingen, donde Nieder-Elchingen queda à la Baviera, y Oba-Elchingen, esta cedido al Wurtemberg. De ahí los limites comprehenden Langunall, y el Pais de Tischeningen, dexando Norlinga à la Baviera, y pasa por Franconia, donde dos baylias enteras, y parte de quatro se nos han cedido.

ALEMANIA.

Hamburgo 9 de Setiembre.

La llegada del lord Saumarez da naturalmente ocasion à muchas voces, entre las quales se distinguen algunas, que traen el carácter de absurdos propios de las noticias de fábrica inglesa, y que van vendiendo los incorregibles antagonistas de la causa comun del continente europeo. Asi se debe considerar todo lo que se cuenta de las fanfaronadas del almirante Saumarez, quien segun se asegura, ha anunciado que se apoderaria de la esquadra

doise, comme si le port régulièrement fortifié de Carlscrone pouvoit être pris par une espèce de coup de main semblable à celui qui fit tomber dans les mains des Anglais la marine de Copenhague, laissée imprudemment dans une ville entourée d'un mauvais rempart et encombrée de 100,000 habitants! On ne renouvelle pas de semblables expéditions; la Suède est préparée contre une attaque; et puisque l'amiral Saumarez n'a pas seulement entrepris de s'emparer de la forteresse de Ny-Elfsborg qui commande l'entrée du port de Gothenbourg, il est à présumer qu'il fera de mûres réflexions avant de rien essayer contre Carlscrone, qui d'ailleurs est à plus de cent lieues marines de la rade de Gothenbourg, où la flotte anglaise se pavane inutilement depuis trois semaines. L'amiral Saumarez n'a pas 4000 hommes de troupes de débarquement à bord de sa flotte; en fit-il venir 40,000, le plus grand nombre dont l'Angleterre puisse disposer, on peut assurer que 10,000 Dalécarliens les jetteroient dans la mer.

Le véritable but de la présence de l'amiral Saumarez paroît se rapporter au complot heureusement évané, et à la tête duquel se trouvoient, à ce qu'on dit, deux seigneurs de la Scanie, les comtes Ruth et Delagardie. On conçoit que l'Angleterre desireroit voir la Suède en proie aux agitations inséparables d'une minorité. Heureusement, ce projet de quelques ambitieux a complètement échoué, et la diète, en a repoussé l'idée avec indignation.

EMPIRE FRANÇAIS.

Rome 4 Septembre.

Un arrêté de la consulte extraordinaire porte que les religieux, dont la profession est antérieure à la publication des lois sur la conscription militaire, ne sont soumis ni à la conscription militaire, ni au service de la garde nationale.

sueca, como si el puerto regularmente fortificado de Carlscrona, podia tomarse por una especie de ataque repentino, semejante al que hizo caer en manos de los Ingleses la marina de Copenhague, imprudentemente dexada en una ciudad rodeada de una mala muralla, y enbarazada de 100,000 habitantes. Semerjantes expediciones, no se vuelven à hacer; Suecia està preparada contra un ataque; y pues que el almirante Saumarez no ha siquiere emprendido el apoderarse de la fortaleza de Ny-Elfsborg que mandaba la entrada del puerto de Gothenburgo, es de presumir que harà maduras reflexiones antes que intente ninguna cosa contra Carlscrona, que por su parte està à mas de cien leguas marinas de la parte de Gothenburgo, donde la esquadra Inglesa inutilmente se pavonea tres semanas ha. El Almirante Saumarez no tiene 4000 hombres de tropas de desembarco à bordo de su esquadra; aunque hiciera venir 40000 que es el mayor numero de que la Inglaterra puede disponer, se pueda asegurar que 10000 Dalecarlios las echarian al mar.

La verdadera idea de la presencia del Almirante Saumarez parece que se dirige à la trama, felizmente descubierta, y à cuya cabeza se hallan, segun se dice, dos señores de la Escania, los Condes Ruth y Delagardia. Se llega à comprender que la Inglaterra desearia ver la Suecia presa de las agitaciones inseparables de una menor edad. Por fortuna este proyecto de algunos ambiciosos se ha completamente desbaratado, y la dieta ha rechazado esta idea con indignacion.

IMPERIO FRANCES.

Rome, 4 de Setiembre.

Un decreto de la consulta extraordinaria trae que los regulares, cuya profusion es anterior à la publicacion de las leyes sobre la conscripcion militar, no estan sugetos ni à dicha conscripcion, ni al servicio de la guardia nacional.

D'après un autre arrêté, les préfets des deux départemens de Rome et du Trasi-mène prendront, de concert avec les supérieurs ecclésiastiques, des mesures pour que les vases sacrés servant aux églises des couvens, en soient transférés convenablement, et qu'ils ne puissent être employés à aucun usage avant qu'il n'en soit disposé autrement.

C'est de tout temps que la campagne de Rome a été exposée aux ravages des sauterelles, qui s'y répandent au commencement de l'été. La consulte, dès la fin de mars, avoit ordonné des mesures pour prévenir ce fléau; mais l'influence de ces insectes étant extraordinaire, il a fallu des efforts extraordinaires pour les détruire. On a heureusement réussi à garantir les récoltes.

Por otro decreto, los prefectos de los departamentos de Roma y del Trasi-mène tomarán, de acuerdo con los superiores eclesiásticos medios para que los vasos sagrados que sirven en para las Iglesias de los conventos, se trasladen como fuere conveniente, y que no puedan emplearse para ningún uso, antes que se dieron disposiciones para ello.

La campaña de Roma ha estado en todos tiempos expuesta à los estragos de las langostas, que se extienden en ella al principio del verano. La consulta desde el fin de Marzo, havia dado providencias para prevenir este azote; pero siendo extraordinaria la afluencia de dichos insectos, han sido necesarios medios extraordinarios para destruirles. Se han podido felizmente guardar las cosechas de esta destruccion

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Avis.

La veuve Rossel et Compagnie, rue des Escudellers, a l'honneur de prévenir les habitans de cette ville qu'elle a fait fabriquer un petit assortiment de dragées fines, confitures, biscuits, &c., qu'elle vend à un prix très-moderé; elle fera aussi une loterie d'un assortiment de plats des objets ci-dessus.

Aviso.

La viuda Rossel y compañía, calle de los Escudellers, previene al público que ha hecho un surtimiento de confites, dulces biscochos, etc., que vende à un precio muy equitativo; hará tambien una rifa de un surtimiento de platos de los objetos arriba expresados.

Perdida.

El 29 por la mañana se perdió una arca de boton y almendra de topacio, ro-

deado de Diamantes; se dará una gratificación entregándola al Señor Antonio Martí, baxo del arco dicho puente de palacio.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

La Mélomanie, opéra, musique de Champein, précédée de la *Famille des innocens*, vaudeville en un acte; le spectacle commencera par la *Banqueroute du Savetier*, à propos de boîtes, Vaudeville et un acte.

TEATRO FRANCES.

La Melomania, ópera, música de Champein, precedido de la *Familia de los simples*, zarzuela en un acto; la función empezará con la *Quiebra del Zapatero de viejo*, zarzuela en un acto.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO.